

KRAFT&DELE

Profesionální

ZAHRADNÍ ČERPADLO

NÁVOD K POUŽITÍ

Překlad uživatelské příručky



Než začnete s tímto zařízením pracovat, přečtěte si prosím tuto uživatelskou příručku.



APLIKACE

Toto zahradní čerpadlo je určeno pro venkovní použití (např. na zahradě).



VAROVÁNÍ Před použitím zařízení si prosím přečtěte tento návod k obsluze a obecné bezpečnostní informace pro vaši vlastní bezpečnost. Nářadí vždy předávajte s tímto návodem.

uživatelská příručka.

SEZNAM OBSAHU BALENÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál

Odstraňte veškeré zbývající obaly a přepravní podpěry (pokud existují)

Zkontrolujte úplnost obsahu balení

Zkontrolujte spotřebič, napájecí kabel, zástrčku a veškeré příslušenství, zda nedošlo k poškození během přepravy.

Uchovejte si obalové materiály pokud možno až do konce záruční doby.

Poté je zlikvidujte na vhodném místě.



VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou hračky! Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky! Hrozí nebezpečí udušení!



Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené, obraťte se na svého prodejce.

SYMBOLY

V této příručce a/nebo na zařízení se objevují následující symboly:



Označuje riziko zranění osob nebo poškození nástroje.



V souladu se základními bezpečnostními normami platných směrnic EU



Toto zařízení není určeno pro použití dětmi nebo osobami s tělesným postižením, mentálním nebo vývojovým postižením nebo osobám, které nemají dostatek zkušeností či znalostí, pokud tyto osoby neobdržely příslušné pokyny od osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo si nepřčetly předchozí pokyny týkající se používání tohoto zařízení.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Toto vodní čerpadlo není chráněno proti stříkající vodě a mělo by být umístěno pouze v suchém prostředí. Nikdy neumísťujte ani nepoužívejte vodní čerpadlo v dešti nebo ve vlhkém prostředí.
- Toto vodní čerpadlo by se nemělo používat s hořlavými nebo škodlivými kapalinami.
- Zabraňte chodu vodního čerpadla naprázdno.
- Toto vodní čerpadlo je určeno pro použití s čistou vodou. Jeho použití zahrnuje zavlažování zahrad, zásobování domácností vodou, postřikování zahrad nebo použití na zemědělské půdě.
- Vodní čerpadlo nesmí být delší dobu vystaveno nečistotám, písku, kamenům, viskózním látkám atd. smíchaným s dopravovanou kapalinou. Vzhledem k tomu, že dopravované kapaliny mohou obsahovat korozivní chemikálie, je třeba dbát zvláštní opatrnosti, aby tyto faktory neovlivnily materiál tělesa čerpadla. Toto vodní čerpadlo nesmí být používáno k přepravě pitné vody.



Spotřebič nesmí používat děti ani osoby s fyzickým, duševním nebo vývojovým postižením, ani osoby bez zkušeností či znalostí, pokud tyto osoby neobdržely příslušné pokyny od osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo si nepřečetly předchozí pokyny k používání tohoto spotřebiče.

INSTALACE

- Při instalaci vodního čerpadla vypněte jeho napájení.
- Při instalaci zařízení nezapomeňte jej umístit na suché místo s dostatečným větráním a okolní teplotou pod 40 °C.
- Pokud je potřebné množství čerpané vody příliš velké a oblast je zaplavena, lze zavést různá ochranná opatření (např. instalace zařízení pro sběr přebytečné vody, alarmu, záložního čerpadla, vodní nádrže atd.). Naše společnost nenese odpovědnost za žádné ztráty z toho vyplývající.
- Před použitím zkontrolujte prosím vodní čerpadlo, abyste zajistili bezpečnost, a nepoškodili napájecí kabel ani zástrčku.

Elektrické připojení

- Elektrikář odpovědný za instalaci musí zkontrolovat, zda elektrické připojení splňuje normy, včetně uzemnění.
- Je nutné zkontrolovat jmenovitý proud elektrického kontaktu s ochranným jističem.

Země

Vodní čerpadlo musí být řádně uzemněno. Zkrat zruší platnost záruky na součásti jednotky. Pokud je nutné prodloužit původní délku kabelu, použijte kabel se stejnou průřezovou šířkou jako původní kabel.

7.1 Tlaková hadice

Tlaková hadice se používá k dopravě vody z čerpadla k místu příjmu vody (např. kohoutek atd.). Pro minimalizaci ztrát třením v důsledku tlaku vody doporučujeme použít tlakovou hadici s minimálním průměrem 20 mm (3/4").

- Pokud je zahradní čerpadlo v provozu, musí být vývod vody (např. kohoutek nebo vývod zavlažovače) otevřený, aby se z hadice odvodušnil. Pokud je vývod vody uzavřen, může dojít k poškození čerpadla v důsledku jeho přehřátí po více než 5 minutách provozu.
- Nedovolte, aby čerpadlo zamrzlo nebo bylo vystaveno velmi nízkým teplotám.
- Písek a kameny ve vodě mohou způsobit rychlejší opotřebení čerpadla a snížit jeho účinnost. Proto je nutné nainstalovat filtr.
- Vodní čerpadlo není vhodné pro dlouhodobý provoz, např. v průmyslových nebo těžebních podnicích nebo ve společnostech zabývajících se likvidací odpadu.

Bezpečnostní požadavky • Napájecí zdroj

musí odpovídat specifikacím vytištěným na výrobku. V případě potřeby se řiďte pokyny místního dodavatele energie. Pokud čerpadlo nebo napájecí kabel neodpovídá specifikacím, čerpadlo nepřipojujte!

• Nikdy nenoste čerpadlo za napájecí kabel. • Nikdy neodpojujte zástrčku ani nezkracujte napájecí kabel. Pokud tak učiníte, záruka se ztratí. • Čerpadlo není vhodné pro použití v bazénech, jezerech nebo jiných místech, kde by lidé mohli přijít do fyzického kontaktu s vodou, a proto by se k tomuto účelu nemělo používat. • Při čištění nebo údržbě jezírka vždy odpojte čerpadlo od zdroje napájení.

Toto čerpadlo je vhodné pro čerpání vody o minimální teplotě 4 °C a maximální teplotě 35 °C. • Čerpadlo nesmí běžet nasucho, mohlo by dojít k nevratnému poškození.

• Před čištěním nebo údržbou vždy odpojte čerpadlo od napájení. • Pravidelně čistěte komory oplachováním čistou vodou, abyste zabránili hromadění nečistot.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Poznámka: Před zahájením jakékoli práce na zařízení jej odpojte od sítě. zástrčku ze zásuvky.

Čištění

Za normálních provozních podmínek vodní čerpadlo nevyžaduje žádnou údržbu. Čerpadlo by však nemělo být vystaveno dešti ani umístěno ve znečištěných oblastech nebo na místech s vysokou vlhkostí či nízkými teplotami.

• Vyhněte se situacím, kdy by zařízení mohlo zamrznout nebo se zablokovat nečistotami.

• Před prováděním jakékoli údržby vždy odpojte zařízení od zdroje napájení.

• Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn příslušným personálem.

Poškození způsobené elektrickým zkratem není kryto zárukou.

• V případě problémů s čerpadlem je nutné provést záruční opravy v autorizovaném servisním středisku.



Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, líh, amoniak atd. Tyto typy rozpouštědel mohou poškodit plastové části zařízení.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	KD807
Napětí/frekvence	220 V / 50 Hz
Jmenovitý výkon	850 W
Maximální výkon čerpadla	65 l/min
Maximální výška zdvihu	48 metrů
Maximální přívod vody	6 metrů
Maximální teplota vody	70 °C
Minimální průměr sací hadice	1"
Minimální průměr tlakové hadice	1"
Délka kabelu	30 cm

10. HLUK

Hodnoty emisí hluku měřené v souladu s příslušnými normami (K=3)



VAROVÁNÍ! Ochrana sluchu by měla být nošena, pokud akustický tlak překročí hodnota 85 dB(A).

11. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčiny	Řešení
Elektromotor běží, ale čerpadlo nečerpá vodu.	Po spuštění čerpadla se čerpadlo nenaplní vodou	Naplňte čerpadlo vodou
	Nesprávné utažení sací hadice	Zkontrolujte doporučené a použité díly čerpadla, např. koncovku sacího potrubí, přípojku tlakového potrubí, pojistný kroužek, sací hadici atd. včetně teflonové těsnicí pásky.
	Filtr jednocestného sacího ventilu je ucpaný	Vyčistěte jednocestný sací ventil a filtr
	Z tlakové hadice nebyl odstraněn vzduch, protože je uzavřený výstup vody.	Jakmile čerpadlo začne nasávat vodu, otevřete výpusť vody (např. kohoutek, rozprašovací trysku atd.)
	Čekací doba neodpovídá předpisům	Celou sací hadici znovu naplňte vodou nebo hadici znovu zkontrolujte 7 minut po spuštění čerpadla.
	Příliš dlouhá sací výška (>8 m) Snižte sací výšku	
	Zkontrolujte hladinu vody ve studni, zda jednocestný ventil nefunguje nebo nasává vodu.	bazén. Pokud je to možné, prodlužte délku sací hadice
Elektromotor nefunguje	Bez napájení	Je třeba zkontrolovat zdroj napájení
	Kryt ventilátoru blokuje otáčení lopatek	Odpojte napájecí kabel ze zásuvky, sejměte kryt ventilátoru pomocí šroubováku a poté jej znovu nasadte jemným otáčením lopatek a kontrolou, zda se správně otáčejí a nedotýkají se krytu.
	Zablokovaný ventilátor	Odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky a pomocí šroubováku protáhněte hřídel krytem ventilátoru.

		Pokud je hřídel zablokovaná, odneste jednotku do servisního střediska, kde problém diagnostikují.
Abnormální průtok vody	Sací hlava je příliš dlouhá (>8 m) Zkontrolujte	sací hlavu
	Filtr jednocestného ventilu je Vyčistit filtr zablokováno	
	Hladina přívodu vody je příliš nízká	Ponořte jednocestný ventil hlouběji
	Znečištění způsobilo snížení výkonu čerpadla	Těleso čerpadla, sací hadici a výstup tlakové hadice důkladně omyjte a vyčistěte tlakovou vodou.
Spínač přehřátí nevypíná čerpadlo	Přehřátí elektromotoru v důsledku tření způsobeného nečistotami v motoru	Důkladně omyjte a vyčistěte těleso čerpadla tlakovou vodou.
Spínač čerpadla je vždy v poloze VYPNUTO nebo ZAPNUTO	V sací hadici není nainstalován žádný jednocestný ventil	Zkontrolujte, zda je v sací hadici nainstalován jednocestný ventil.
Časté zapínání a vypínání čerpadla (při použití jako systém zásobování vodou v domácnosti)	Zlomení gumového krytu v tlakové nádobě	Vyměňte gumový kryt nebo nádržku
	V nádrži není stlačený vzduch	Použijte příslušný ventil a připojte jej ke zdroji stlačeného vzduchu o tlaku 1,8 baru a doplňte nádrž vzduchem.

ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruka 12 měsíců od data zakoupení prvním uživatelem. • Záruka se vztahuje na všechny vady materiálu nebo zpracování.

Nevztahuje se na vadné díly podléhající běžnému opotřebení, jako jsou ložiska, kartáče, kabely a zástrčky, ani na příslušenství, jako jsou vrtačky, bity, řezné nože atd.; na poškození nebo vady vzniklé nesprávnou obsluhou, poruchami nebo úpravami; a na náklady na dopravu. • Záruka se nevztahuje na poškození a/nebo vady vzniklé nesprávným použitím. • Neneseme odpovědnost za zranění osob způsobená nesprávným použitím.

- Opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko.
- Veškeré náklady na dopravu hradí vždy zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak. • Zároveň nelze uplatnit záruční nároky, pokud

je poškození zařízení důsledkem nesprávné údržby nebo přetížení zařízení. • Škody způsobené vnikáním kapalin, nadměrným vnikáním prachu, úmyslným poškozením (úmyslným nebo hrubou nedbalostí), nesprávným použitím (použití k jiným účelům, než ke kterým je určen), neodborným použitím (např. v rozporu s pokyny v návodu k obsluze), instalací neoprávněnými osobami, úderem blesku a nesprávným síťovým napětím jsou ze záruky definitivně vyloučeny. • Přijetí záručních reklamací nikdy nevede k prodloužení záruční doby ani k zahájení nové záruční doby v případě výměny zařízení. • Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky zůstávají majetkem servisní společnosti.

- Vyhrazujeme si právo odmítnout reklamaci, pokud nelze nákup ověřit nebo pokud je zřejmé, že výrobek nebyl řádně udržován (pravidelně nečištěné větrací otvory, pravidelně servisované kartáče atd.). • Doklad o koupi musí být uchován jako doklad o datu nákupu.

- Zařízení musí být vráceno prodejci ve smontovaném stavu. Zařízení musí být čisté (v příslušném originálním obalu). Musí být také přiložen doklad o koupi.

PROSTŘEDÍ



Pokud je nutné zařízení po delší době používání vyměnit, nevyhazujte jej do domovního odpadu, ale zlikvidujte jej způsobem šetrným k životnímu prostředí. Odpadní elektrické součástky by neměly být klasifikovány jako domovní odpad. Taková zařízení by měla být recyklována v příslušných zařízeních. Další informace o likvidaci výrobku vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

KRAFT&DELE

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Výrobce: FOREINTRADE SA

Adresa výrobce: Janówek, ul. Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

PROHLÁŠUJEME, ŽE VÝROBEK SPLŇUJE EVROPSKÉ NORMY

Název produktu: Zahradní čerpadlo (označené ochrannou známkou Kraft&Dele)

Model (obchodní označení): KD807

Prohlášení:

Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky směrnic ES:

1. Směrnice o zařízeních nízkého napětí

2014/35/EU 2011/65/EU ROHS 2 3.

Směrnice o emisích hluku 2000/14/ES

Podle norem:



EN ISO 12100:2010
EN 809:1998+A1:2009+AC:2010
EN 60204-1:2018
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1
:2019+A14:2019+
A2:2019+A15:2021+A16:2023
EN IEC 60335-2-41:2021+A11:2021
EN 62233:2008+AC:2008
EN 60034-1:2010+AC:2010
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Janówek, 26.07.2023